



Jean de La Fontaine &  
Lise Lahore

Le corbeau and the Fox -  
Fable multilingue

Éditions Migrilude 2022

Arabisch / العربية

(Cover)	الغراب والثعلب
(S. 2)	السيد الغراب يجثم على الشجرة، وفي منقاره جبنه
(S. 5)	السيد الثعلب منجذب للرائحة، ينادي بحسب نكته :
(S. 7)	" أه يا سيد بارون الغراب كم انتم جميلون، كم انتم فخورون !
(S. 8)	يتوافق موهبة الغناء مع فستان الحفل الأسود الجميل.
(S. 10)	هل أنت طائر العنقاء من بين الجميع! " يسمعا الغراب بسرور كبير،
(S. 13)	يطلق صوته الجميل لسماعه ليندرج الطعام من منقار الغراب
(S. 14)	في فم الثعلب الذي كان يجلس بالأسفل. وهو يضحك: "شكراً على هذه الهدية! خذ مني انا لك هذه التعليمات المتملق يزدهر على من يستمع إليه.
(S. 17)	من المؤكد أن الدرس يستحق الجبنة.
(S. 18)	جلس الغراب مذهولاً وأقسم: لن أسمح بحدوث ذلك مرة أخرى.

Übersetzung: Gulistan Daoud

Koordination der Übersetzungen:

Interbiblio

[www.interbiblio.ch](http://www.interbiblio.ch)

[info@interbiblio.ch](mailto:info@interbiblio.ch)